

Conditions d'utilisation IBM – Modalités relatives aux offres de Logiciel-service

IBM Regulatory Compliance Analytics

Les Conditions d'utilisation se composent du présent document intitulé «Conditions d'utilisation IBM – Modalités relatives aux offres de Logiciel-service» (les «Modalités des offres de Logiciel-service») et d'un document intitulé «Conditions d'utilisation IBM – Modalités générales» (les «Modalités générales»), qui est disponible à l'adresse <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Advenant une incompatibilité entre les Modalités générales et les présentes Modalités des offres de Logiciel-service, ces dernières prévaudront. Le Client accepte les présentes Conditions d'utilisation en commandant le Logiciel-service IBM, en y accédant ou en l'utilisant.

Ces Conditions d'utilisation sont régies par le Contrat Passport Advantage international IBM, le Contrat Passport Advantage Express international IBM ou le Contrat international régissant les offres désignées relatives aux Logiciels-services IBM (aussi appelés Logiciels sous forme de services), selon le cas (le «Contrat»), et celui-ci, de pair avec les Conditions d'utilisation, constitue l'entente intégrale.

1. Logiciel-service IBM

Les offres de Logiciel-service IBM suivantes sont régies par les présentes Modalités des offres de Logiciel-service :

- IBM Regulation Insights Service
- IBM Regulatory Content Processing Package
- IBM Regulatory Compliance Analytics Jump Start

2. Paramètres de calcul des frais

Le Logiciel-service IBM est vendu en fonction d'un des paramètres de calcul des frais suivants, comme spécifié dans le Document transactionnel :

- a. Un **Mandat** est une mesure servant de base pour obtenir les services. Un Mandat correspond à des services professionnels ou de formation liés au Logiciel-service IBM. Il faut obtenir un nombre suffisant d'autorisations pour couvrir chaque Mandat.
- b. Une **Instance** est une unité de mesure servant de base pour obtenir le Logiciel-service IBM. Une Instance correspond à un accès à une configuration spécifique du Logiciel-service IBM. Il faut obtenir un nombre suffisant d'autorisations pour couvrir chaque Instance du Logiciel-service IBM mise en disponibilité aux fins d'accès et d'utilisation pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'utilisation ou le Document transactionnel du Client.
- c. Une **Page** est une unité de mesure servant de base pour obtenir le Logiciel-service IBM. Une Page correspond à du contenu remplissant un côté d'une feuille de papier une fois imprimé, qu'il soit produit en format physique ou numérique. Le contenu provenant d'une page Web doit être converti en format PDF pour déterminer le nombre de Pages. Il faut obtenir un nombre suffisant d'autorisations pour couvrir le nombre total de Pages traitées ou gérées par le Logiciel-service IBM pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'utilisation ou le Document transactionnel du Client.

3. Frais et facturation

Le montant exigible pour le Logiciel-service IBM est indiqué dans un Document transactionnel.

3.1 Frais de mise en place

Des services de mise en place standards sont fournis par l'entremise de l'offre IBM Regulatory Compliance Analytics Jump Start, moyennant les frais qui s'appliquent.

Si le Client nécessite une configuration ou des services supplémentaires, il doit utiliser les services de l'offre IBM Regulatory Compliance Analytics dans le cadre d'une Description du travail supplémentaire.

3.2 Frais mensuels partiels

IBM peut imposer des frais mensuels partiels, calculés au prorata, comme spécifié dans le Document transactionnel.

4. Période d'abonnement et options de renouvellement

La Période d'abonnement au Logiciel-service IBM commence à la date à laquelle IBM avise le Client qu'il a accès au Logiciel-service IBM, comme indiqué dans l'Autorisation d'utilisation. Ce dernier document spécifiera si l'abonnement au Logiciel-service IBM se renouvelle automatiquement, s'il se poursuit sur une base continue ou s'il se termine à la fin de la période d'abonnement.

Dans le cas d'un renouvellement automatique, l'abonnement au Logiciel-service IBM se renouvellera automatiquement pour la période indiquée dans l'Autorisation d'utilisation, à moins que le Client n'avise IBM par écrit, au moins quatre-vingt-dix (90) jours à l'avance, de son intention de ne pas renouveler son abonnement.

S'il s'agit d'une utilisation continue, le Logiciel-service IBM continuera d'être disponible chaque mois, jusqu'à ce que le Client transmette à IBM un préavis écrit de quatre-vingt-dix (90) jours pour l'informer qu'il désire mettre fin à son abonnement. Le Logiciel-service IBM demeurera disponible jusqu'à la fin du mois civil suivant cette période de quatre-vingt-dix (90) jours.

5. Assistance technique

Au cours de la Période d'abonnement, l'assistance technique est fournie pour le Logiciel-service IBM comme indiqué à l'adresse http://www-01.ibm.com/software/support/acceleratedvalue/SaaS_Handbook_V18.pdf ou à une adresse URL subséquente fournie par IBM. L'assistance technique est incluse avec le Logiciel-service IBM et n'est pas offerte dans le cadre d'une offre distincte.

6. Modalités supplémentaires relatives aux offres de Logiciel-service IBM

6.1 Témoins

Le Client sait et convient qu'IBM peut, dans le cadre de ses activités normales d'exploitation et de soutien du Logiciel-service IBM, recueillir des renseignements personnels du Client (de ses employés et entrepreneurs) en lien avec l'utilisation du Logiciel-service IBM, en utilisant des technologies de surveillance ou d'autres technologies. IBM recueille de telles données afin d'obtenir des statistiques d'utilisation et de l'information sur l'efficacité de son Logiciel-service, en vue d'améliorer l'expérience des utilisateurs ou de personnaliser les interactions avec le Client. Ce dernier confirme qu'il obtiendra ou qu'il a obtenu le consentement pour permettre à IBM de traiter les renseignements personnels recueillis, aux fins énoncées plus haut, au sein d'IBM, dans d'autres entreprises d'IBM et dans l'entreprise de leurs sous-traitants, partout où ils font affaire, et conformément à ce que permettent les lois applicables. IBM acquiescera aux demandes des employés et des entrepreneurs du Client concernant leur accès aux renseignements personnels qui ont été recueillis sur eux, ainsi qu'à leurs demandes de mise à jour, de correction ou de suppression de ces mêmes renseignements.

6.2 Emplacements bénéficiaires

Les taxes applicables, s'il y a lieu, sont basées sur le ou les emplacements que le Client identifie comme étant ceux qui bénéficient du Logiciel-service IBM. Ainsi, IBM appliquera les taxes en se basant sur l'adresse professionnelle que le Client désigne comme l'emplacement qui est le principal bénéficiaire au moment de commander le Logiciel-service IBM, à moins que le Client ne fournisse à IBM de l'information supplémentaire à ce sujet. Le Client a la responsabilité de maintenir cette information à jour et d'informer IBM de tout changement.

6.3 Aucune garantie de conformité

Le Logiciel-service IBM peut être utilisé pour aider le Client à respecter les obligations de conformité, qui peuvent être fondées sur des lois, réglementations, normes ou pratiques. Les indications, utilisations suggérées ou directives fournies par le Logiciel-service IBM ne constituent pas des conseils juridiques, comptables ou autres conseils professionnels. Il est fortement conseillé au Client d'obtenir lui-même des conseils d'un avocat ou autre expert. Le Client assume seul la responsabilité de s'assurer que lui-même et ses activités se conforment à toutes les lois, réglementations, normes et pratiques applicables. L'utilisation du Logiciel-service IBM ne garantit pas la conformité avec toute loi, réglementation, norme ou pratique.

Le Client reconnaît en outre que le Logiciel-service IBM est un outil pour aider le Client et ne remplace pas les compétences, le jugement et l'expérience de la direction et des employés pour conseiller des tiers et prendre des décisions de placement et d'autres décisions d'affaires et de gestion des risques. Le Client assume la responsabilité des résultats obtenus par l'utilisation du Logiciel-service IBM.

6.4 Liens vers les sites Web ou autres services d'un tiers

Si le Client ou un utilisateur du Logiciel-service IBM transmet du Contenu à un site Web ou à un autre service d'un tiers qui est lié audit Logiciel-service ou accessible par ce dernier, le Client et l'utilisateur du Logiciel-service IBM autorisent IBM à effectuer cette transmission et conviennent que cette interaction se fait uniquement entre le Client et le site Web ou le service du tiers en question. IBM n'offre aucune garantie et ne fait aucune déclaration concernant les sites, les services ou les données d'un tiers, et n'assume aucune responsabilité à l'égard de ces sites, de ces services ou de la qualité de telles données.

6.5 Restrictions relatives à l'utilisation pour le bénéfice d'un tiers

Le Client n'est pas autorisé à se servir du Logiciel-service IBM ou de tout composant de ce dernier, notamment des données ou des rapports produits par ce Logiciel-service, pour fournir à des tiers des services informatiques, d'hébergement ou tout autre service commercial en technologies de l'information, à moins de conclure au préalable une entente écrite avec IBM à ce sujet.

6.6 Contenu réglementé et renseignements personnels

Ce Logiciel-service IBM n'est pas conçu pour répondre à des exigences de sécurité spécifiques relativement au contenu réglementé, comme les renseignements personnels ou les renseignements personnels sensibles. Il incombe au Client de déterminer si ce Logiciel-service IBM répond à ses besoins en ce qui a trait au type de contenu qu'il utilise en lien avec le Logiciel-service IBM.

6.7 Limitation d'utilisation – Pages

Il faut utiliser toutes les autorisations d'utilisation des Pages pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'utilisation ou le Document transactionnel du Client.

Le Client n'a pas droit à un remboursement pour les autorisations d'utilisation de Pages achetées qui n'ont pas été utilisées avant la fin de la période de mesure.

Appendice A

1. **IBM Regulation Insights Service**

L'offre IBM Regulation Insights Service (composant requis) fournit l'instance du Logiciel-service IBM. L'offre IBM Regulation Insights Service; elle est conçue pour aider les établissements de services financiers à effectuer un suivi, une gestion et une surveillance efficaces de leurs efforts de conformité aux règlements. En combinant le produit IBM OpenPages GRC Platform, l'informatique cognitive d'IBM Watson et le contenu réglementaire que le Client choisit d'introduire dans la solution, l'offre IBM Regulation Insights Service Library désagrège et classe les règlements fournis par le Client paragraphe par paragraphe et phrase par phrase. Il devient ainsi plus facile de déterminer là où se trouvent des écarts dans le cadre de surveillance du Client, grâce à la présentation de nouveaux contrôles potentiels qui sont liés aux exigences réglementaires actuelles ou émergentes que le Client détermine comme étant pertinentes pour son organisation.

2. **IBM Regulatory Content Processing Package**

L'offre IBM Regulatory Content Processing Package est conçue pour aider les établissements de services financiers à introduire les règlements dans l'outil Regulatory Compliance Analytics. Ces règlements sont ensuite analysés à l'aide de la technologie cognitive, puis le système identifie les obligations. Ce composant permet au Client d'introduire dans le système les documents qu'il juge importants pour son entreprise.

3. **IBM Regulatory Compliance Analytics Jump Start**

L'offre IBM Regulatory Compliance Analytics Jump Start (composant requis) fournit des services pour la mise en œuvre initiale du Logiciel-service IBM, et comprend de l'encadrement et de l'assistance au départ pour la planification de projets, la maintenance, l'administration et l'examen de pratiques éprouvées.

Appendice B

L'Entente de niveau de service sur la disponibilité qui suit s'applique au Logiciel-service IBM comme spécifié dans le Document transactionnel du Client. Cette entente ne constitue pas une garantie. Elle est offerte uniquement au Client et s'applique seulement aux environnements de production.

1. Crédits pour la disponibilité

Le Client doit ouvrir un dossier d'assistance de Gravité 1 au centre d'assistance technique IBM. Ce dossier doit être ouvert dans les vingt-quatre (24) heures après qu'il a pris connaissance pour la première fois qu'un événement a eu une incidence sur la disponibilité du Logiciel-service IBM. Le Client doit fournir une assistance raisonnable à IBM pour diagnostiquer tout problème et trouver une solution.

Le Client doit soumettre sa Réclamation pour le non-respect de l'Entente de niveau de service dans les trois (3) jours ouvrables qui suivent la fin du Mois de la période contractuelle pertinent. La compensation offerte pour une réclamation valide aux termes de cette Entente de niveau de service se fera sous la forme d'un crédit qui s'appliquera à une facture ultérieure pour le Logiciel-service IBM. Ce crédit sera établi en fonction de la durée pendant laquelle le traitement du système de production pour le Logiciel-service IBM n'a pas été disponible («Temps d'arrêt»). Le Temps d'arrêt se mesure à partir du moment où le Client signale l'événement, jusqu'à ce que le Logiciel-service IBM soit restauré. Cette période n'inclut pas le temps d'interruption associé à une maintenance périodique ou annoncée, à des causes sur lesquelles IBM n'a aucun pouvoir, à des problèmes avec le contenu, la technologie, les conceptions ou les instructions du Client ou d'un tiers, aux configurations de système et aux plateformes qui ne sont pas prises en charge ou aux autres erreurs du Client, à un incident de sécurité causé par le Client ou à des tests de sécurité effectués par le Client. IBM accordera la compensation la plus élevée qui s'applique en se fondant sur la disponibilité cumulée du Logiciel-service IBM au cours de chaque Mois de la période contractuelle, comme indiqué dans le tableau ci-après. La compensation totale au cours d'un mois quelconque de la période contractuelle ne peut excéder dix pour cent (10 %) du douzième (1/12^e) des frais annuels pour le Logiciel-service IBM.

2. Niveaux de service

Disponibilité du Logiciel-service IBM au cours d'un Mois de la période contractuelle

Disponibilité au cours d'un Mois de la période contractuelle	Compensation (Pourcentage des frais d'abonnement mensuels* pour un Mois de la période contractuelle visé par une Réclamation)
< 98 %	2 %
< 97 %	5 %
< 93 %	10 %

* Si le Client a acheté le Logiciel-service IBM auprès d'un Partenaire commercial IBM, les frais d'abonnement mensuels seront alors calculés d'après le prix courant pour le Logiciel-service IBM en vigueur au cours du Mois de la période contractuelle faisant l'objet d'une Réclamation, auquel s'appliquera un escompte de cinquante pour cent (50 %). IBM accordera directement la remise au Client.

Le taux de disponibilité est calculé comme suit : (a) le nombre total de minutes dans un Mois de la période contractuelle, moins (b) le nombre total de minutes de Temps d'arrêt dans ce même mois, divisé par (c) le nombre total de minutes dans ce même mois. La fraction obtenue est ensuite exprimée sous la forme d'un pourcentage.

Exemple : Temps d'arrêt total de neuf cents (900) minutes au cours d'un Mois de la période contractuelle

43 200 (nombre total de minutes dans un Mois de la période contractuelle comptant 30 jours) - 900 minutes de Temps d'arrêt = 42 300 minutes <hr/> 43 200 minutes au total	= Crédit pour la disponibilité de 2 % pour un taux de disponibilité de 97,9 % au cours du Mois de la période contractuelle
--	--